

## 6. Details of the course (Syllabus)

University name	(English)	Ca' Foscari University (Foundation)			
	(Japanese)	カフォスカリ大学 (基金)			
Title of the course	(English)	The Contribution of Vernaculars to the Rise of New Cultural Participation in Europe and Asia			
	(Japanese)	ヨーロッパとアジアにおける新たな文化参入時に見られるバナキュラの貢献			
Course duration	Feb / 1 / 2023 ~ May / 30 / 2023	Day of the week/Hour	Mon / 08 : 45 ~ 10 : 15		
Faculty/Department targeted	(English)	Department of Asian and North African Studies			
	(Japanese)	アジア・北アフリカ研究学部			
Number of students to be enrolled in the course	120	Target students	BA & MA in Asian Studies	Medium of language	English/Korean

Date of lecture		Lecture title	Name of lecturer (Family) (First)		Research institute
#1	(English)	Hangul syllable tables of the Choson period: formation principles and historical significance in the dissemination of the new script	Paek	Doo-hyeon	Kyungpook National University
Feb-09	(Japanese)	音節表形成の根底原則と朝鮮時代における新たなスク립ト普及の重要性	ペク	ドゥーヒョン	国立慶北大学
#2	(English)	From the Europe of 'vernaculars'/'vernaculars' to the Europe of languages	Banfi	Emanuele	University of Milano- BicoccaAccademia.della.
May-11	(Japanese)	'バナキュラ'/'バナキュラ'のヨーロッパから言語のヨーロッパへ	バンフィ	エマニユエレ	ミラノ・ビッコッカアカデミアデククル大学
#3	(English)	On the Characteristics and Values of the Korean Old Vernacular Letters in the Joseon Dynasty	Hwang	Mun-hwan	Academy of Korean Studies
May-04	(Japanese)	朝鮮時代における韓国の古いバナキュラ文字の特徴と価値について	ファン	ムン-ファン	韓国学中央研究院
#4	(English)	Vernacular Aramaic as a basic instrument for the Talmudic Culture in the 5th-6th Century	Fumagalli	Pier Francesco	Ambrosiana Academy, Milan
Feb-23	(Japanese)	5世紀から6世紀におけるタルムド文化のための基本的な道具としてのバナキュラアラミック	フマガッリ	ピエールフランチェスコ	アムブロシアナアカデミー、ミラノ
#5	(English)	The Idea of the 'human' in the modern Vietnamese vernacular	Tran	Richard Quang-Anh	Ca'Foscari University
Mar-02	(Japanese)	現代ベトナムバナキュラにおける'人間'の概念	チャン	リチャード クワンクアン	カフォスカリ大学
#6	(English)	The rise of vernacular New Indo-Aryan	Drocco	Andrea	Ca' Foscari University
Mar-09	(Japanese)	文学言語としての新インド-アリア語バナキュラの台頭並びにサンスクリットやブラクリットとの関係について	ドゥロッコ	アンドレア	カフォスカリ大学
#7	(English)	Hungarian historical materials written in Korean(letters)	Kim	Bogook	EastAsian Research Centre of National Archives
Mar-16	(Japanese)	韓国語で書かれたハンガリーの歴史的資料(書簡)	キム	ボグク	国立文書保管所東アジア研究所
#8	(English)	Tiger Tales by Ikugoro Oda, a Korean interpreter in Tsushima	Kishida	Fumitaka	Osaka University
Mar-23	(Japanese)	対馬の韓国語通訳者であるオダ・イクゴロによる虎の物語	キシダ	フミタカ	大阪大学
#9	(English)	Vernacularity and Women Cultural Empowerment in Choson Korea	D'Urso	Vincenza	Ca' Foscari Univeristy
Apr-27	(Japanese)	朝鮮時代におけるバナキュラリティと女性文化の権力拡大	ドゥルソ	ヴィンツェンツァ	カフォスカリ大学
#10	(English)	Vernacularizing the Cosmopolitan? Regional Sanskrits, "Stuffed Latin," "Variant Sinitic," and the Problem of Hybridity	King	Ross	University of British Columbia
May-18	(Japanese)	コスモポリタンをバナキュラライズする? 地域的なサンスクリットと"詰め込んだラテン語"、"変種シニティック"そしてハイブリッド性の問題	キング	ロス	ブリティッシュコロンビア大学
#11	(English)	Lecture from the Eurasia Foundation: Closing ceremony of the course	Yoji	Sato	Eurasia Foundation
May-25	(Japanese)	ユーラシア財団による講義: 本コースの閉講式	ヨウジ	サトウ	ユーラシア財団
#12	(English)	Sociality education in 11th century Japanese women's literature: an analysis of SeiShinagon's Makurano shi	Negri	Carolina	Ca' Foscari University
Mar-23	(Japanese)	11世紀の日本女性文学に見る社会性教育: 清少納言の枕草子を分析	ネグリ	カロリナ	カフォスカリ大学
#13	(English)	Women's Guidebooks in Late Choson	Pettid	Michael	Bingham University, Dept. of Asian and Asian
Mar-30	(Japanese)	朝鮮後期における女性のための指南書	ペティドゥ	マイケル	ビンガムトン大学 アジア学部
#14	(English)	Scots Literary Language from Burns to MacDiarmid Renaissance	Fazzini	Marco	Ca' Foscari University
Apr-06	(Japanese)	バーンスからマクディアミドルネサンスまでのスコットランド文学言語	ファッツィニ	マルコ	カフォスカリ大学
#15	(English)	Cases and Values of Vernacular Use by the Middle and Lower Classes in the Joseon Dynasty	Jo	Jeong-a	Pusan National University
Apr-13	(Japanese)	朝鮮時代における中流階級と下層階級によるバナキュラ使用事例と価値	ジョ	ジョン-ア	国立釜山大学
#16	(English)	Medical Manuals in the Vernacular in Choson Dynasty Korea	Bae	Junyoung	Korea University, Sejong Campus
Apr-20	(Japanese)	朝鮮時代におけるバナキュラに見る医学マニュアル	ベ	ジュンヨン	高麗大学 世宗キャンパス
#17	(English)	Lecture from the Eurasia Foundation: Opening ceremony of the course	Chung	Joon-Kon	Eurasia Foundation (from Asia)
Feb-16	(Japanese)	ユーラシア財団の講義: 本コースの開講式	鄭	俊坤	一般財団法人 ユーラシア財団 from Asia